

VAVAK'i MOMPERA CHEVRIER: O, RY TENY ! O, RY KRISTY !

O ry Teny ! O ry Kristy !	O Verbe, O Christ,
Tsara tokoa Ianao ! Lehibe tokoa ianao !	Que tu es beau, que tu es grand !
Iza no hahay hahalala Anao ?	Qui saura te connaître ?
Iza no ho afaka hahafantatra Anao ?	Qui pourra te comprendre ?
Kristy ô, ataovy mahalala Anao aho ary ataovy tia anao !	Fais ô Christ que je te connaisse et que je t'aime.
Satria Ianao no fahazavana,	Puisque tu es la lumière,
avelao ho tonga ny taratry io fahazavan'Andriamanitra io	Laisse venir un rayon de cette divine lumière
amin'ity fanahiko mahantra ity,	Sur ma pauvre âme
mba ahazoako mahita sy mahafantatra Anao.	Pour que je puisse te voir et te comprendre.
Omeo finoana lehibe anao aho,	Mets en moi une grande foi en toi
Amin'izay ny teninao rehetra	Pour que toutes tes paroles
ho fahazavana hanilo ahy	Soient pour moi une lumière qui m'attire
ary manintona ahy Aminao sy hanaraka anao	Et me fasse aller à toi et te suivre
amin'ny lalana rehetra ny fahitsiana sy ny fahamarinana	Dans toutes les voies de la justice et de la vérité
O ry Kristy ! O ry Teny !	O Christ, ô Verbe,
Ianao no Tompoko sy Ianao no hany Mpampianatro tokana	Tu es mon Seigneur et mon seul et unique Maître.
Mitenena, te-hihaino Anao aho	Parle, je veux t'écouter

ary hanatanteraka ny teninao	Et mettre ta parole en pratique
Te-hihaino ny teninao Andriamanitra aho	Je veux écouter ta divine parole
satria fantatro fa avy any an-danitra izany	Parce que je sais qu'elle vient du ciel
Te-hihaino azy aho, handinika azy, ary hanatanteraka azy	Je veux l'écouter, la méditer, la mettre en pratique
Satria ao anatin'ny teninao	Parce que dans ta parole
misy ny fiainana, ny fifaliana,	Il y a la vie, la joie,
ny fiadanana, ary ny fahasambarana	La paix et le bonheur
Mitenena Tompo ô !	Parle Seigneur,
Ianao no Tompoko sy Mpampianatro	Tu es mon Seigneur et mon Maître
Ary tsy te-hihaino afa-tsy Ianao aho	Et je ne veux écouter que toi.